

**Lieta C-558/19**

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu**

**Iesniegšanas datums:**

2019. gada 23. jūlijs

**Iesniedzējtiesa:**

*Tribunalul Cluj* (Rumānija)

**Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:**

2019. gada 3. jūlijs

**Prasītājs:**

*Impresa Pizzarotti & C SPA Italia Sucursala Cluj*

**Atbildētāja:**

*Agencia Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili*

[..]

**TRIBUNALUL CLUJ**

**SECȚIA MIXTĂ DE CONTENCIOS ADMINISTRATIV ȘI FISCAL, DE  
CONFLICTE DE MUNCĂ ȘI ASIGURĂRI SOCIALE (Klužas apgabaltiesa,  
Rumānija – Administratīvo un nodokļu, darba un sociālo lietu strīdu jauktā  
palāta; turpmāk tekstā – “Tribunalul”)**

[..]

**Atklāta tiesas sēde 2018. gada 3. jūlijā**

[..]

Tiesas kancelejā ir reģistrēta administratīvā un nodokļu lieta starp prasītāju *IMPRESA PIZZAROTTI & C SPA ITALIA SUCURSALA CLUJ* (Uzņēmums *Pizzarotti & C SPA Italia*, Klužas filiāle) un atbildētāju *AGENȚIA NAȚIONALĂ DE ADMINISTRARE FISCALĂ – DIRECȚIA GENERALĂ DE ADMINISTRARE A MARILOR CONTRIBUABILI* (Valsts nodokļu dienests – Lielo nodokļu maksātāju

ģenerāldirekcija, Rumānija), kuras priekšmets ir sūdzība par administratīvu nodokļu aktu.

[..]

[..] 2018. gada 2. jūlijā prasītājs iesniedza reģistrēšanai lietas materiālos tiesas sēdes piezīmes par atbildētājas procesuālo nostāju, ar kuru tā prasīja noraidīt lūgumu Eiropas Savienības Tiesai sniegt prejudiciālu nolēmumu.

[Prasītājs] pēc atbildētājas procesuālās nostājas paušanas norāda, ka ir pārformulējis jautājumu, proti, vai gadījumā, ja *Codul fiscal* (Nodokļu kodekss) 11. panta 2. punkta un 29. panta 3. punkta noteikumi tiktu interpretēti tādejādi, kā to apgalvo nodokļu iestāde, ar tiem būtu pārkāpts LESD 49. pants un 63. pants [..], jo tiktu uzskatīts, ka naudas nodošana starp filiāli – kādas dalībvalsts rezidenti un mātesuzņēmumu – citas valsts rezidentu ir darījumi, kuriem var piemērot tiesību normas transfertcenu jomā.

#### TRIBUNALUL,

taisot spriedumu par lūgumu ierosināt Eiropas Savienības Tiesā prejudiciālo tiesvedību, izskatījusi lietas materiālus, norāda:

#### 1. Lietas apstākļi. Procesuālais konteksts. Fakti.

Tribunalul pirmajā instancē tika iesniegta prasība atcelt 2017. gada 23. novembra lēmumu [..] par administratīvu sūdzību, kas iesniegta pret 2017. gada 20. septembra paziņojumu par nodokli [..], [..] [un atcelt] 2017. gada 20. septembra paziņojumu par nodokli [..], ko izdevusi *Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili* (Lielo nodokļu maksātāju ģenerāldirekcija) un kurā bija noteikts, ka šim uzņēmumam ir papildus jāsamaksā uzņēmuma ienākumu nodoklis 297 141,92 RON apmērā, un papildu apliekamā nodokļu bāze 1 857 137 RON apmērā. [orig. 1. lpp.]

Tika konstatēts, ka *Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili* [Lielo nodokļu maksātāju ģenerāldirekcijas] *Activitatea de Inspecție Fiscală* (Nodokļu pārbaudes darbības dienests) laikposmā no 2016. gada 29. jūlija līdz 2017. gada 11. septembrim veica prasītājā uzņēmumā nodokļu pārbaudi attiecībā uz uzņēmuma ienākumu nodokli, kā rezultātā tika sagatavots 2017. gada 20. septembra nodokļu pārbaudes ziņojums [..], uz kura pamata tika izdots 2017. gada 20. septembra paziņojums par nodokli [..], kurā bija noteikts pienākums minētajam uzņēmumam papildus samaksāt 297 141,92 RON un papildu apliekamā nodokļu bāze 1 857 137 RON apmērā.

Nodokļu pārbaudes gaitā tika konstatēts, ka prasītājs *Impresa Pizzarotti & C SPA Italia Sucursala Cluj* kā aizdevējs noslēdza divus aizdevuma līgumus ar *SC Impresa Pizzarotti & C SPA Italia* [kā aizņēmēju]: 2012. gada 6. februāra līgumu [..] par to, ka aizdevējs piešķir aizņēmumu 11 400 000 EUR apmērā, un 2012. gada 9. marta līgumu [..] par to, ka aizdevējs piešķir aizdevumu

2 300 000 EUR apmērā. Minētās summas tika piešķirtas kā aizdevums sākotnēji uz viena gada laikposmu, ko varēja pagarināt ar līguma papildaktu. Aizdevuma līgumos nav neviena noteikuma par procentu saņemšanu no prasītāja puses. 2013. gada 1. janvārī atlikusī atmaksājamā summa bija vienāda ar 11 250 000 EUR. Abi konkrētie aizdevumi tika pilnībā atmaksāti līdz 2014. gada 9. aprīlim.

Ievērojot minētos apsvērumus un ņemot vērā *Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal* (Likums Nr. 571/2003 par Nodokļu kodeksu) 11. panta 2. punktu un 29. panta 3. punktu, nodokļu pārbaudes iestādes secināja, ka prasītāja sabiedrība ir ar mātesuzņēmumu saistīts tiesību subjekts, ka piešķirtie aizdevumi ir nodošana, kas atbilstoši tiesību normām transfertcenu jomā būtu bijis jāveic par tirgus cenu, ko veido vidējā procentu likme, kuru piemēro *Banca Națională a României* (Rumānijas Valsts banka), ka, attiecīgi, ir jāsamaksā papildnodoklis 297 141,92 RON apmērā un ka ir jānosaka papildu apliekamā nodokļu bāze 1 857 137 RON apmērā.

Ar lēmumu Nr. 114/23.11.2017, ko izdevusi *Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili* (Lielo nodokļu maksātāju ģenerāldirekcija), tika noraidīta kā nepamatota prasītāja iesniegtā sūdzība par strīdīgo summu, un prasītāja Nodokļu palātā iesniegtā sūdzība par šo lēmumu tika reģistrēta *Tribunalul* kancelejā 2017. gada 15. decembrī.

Prasītājs apgalvo, ka ar likuma noteikumiem, uz kuriem norāda nodokļu iestāde, ir pārkāpts LESD 49. pantu un 63. pantu tajā daļā, kurā tajos ir paredzēts, ka naudas nodošana [starp] filiāli – kādas dalībvalsts rezidenti un mātesuzņēmumu – citas valsts rezidentu ir darījumi, kuriem var tikt piemērotas tiesību normas transfertcenu jomā, jo minētās tiesību normas nav piemērojamas gadījumā, kad filiāle un tās mātesuzņēmums atrodas vienas un tās pašas valsts teritorijā.

Noslēgumā prasītājs uzskata, ka ar iestāžu rīcību esot pārkāptas Eiropas tiesību normas.

## 2. *Juridiskais pamatojums*

*Tribunalul* uzskata, ka tiesību problēma, par ko ir šis administratīvais strīds, attiecas uz to administratīvo nodokļu aktu leģitimitāti, ar kuriem tiek noteikts uzņēmuma ienākumu nodoklis par finanšu līdzekļu nodošanas darījumiem starp filiāli un tās mātesuzņēmumu, ja tie ir divu dažādu dalībvalstu rezidenti.

Šajā kontekstā ir jānoskaidro, vai ar minēto nodokļa samaksas pienākuma noteikšanas procedūru ir pareizi piemērotas Eiropas Savienības tiesības LESD 49. panta un 63. panta noteikumu izpratnē.

3. Lemjot par paustajiem lūgumiem ierosināt prejudiciālu tiesvedību, *Tribunalul* secināja, ka sūdzības taisnīgai izskatīšanai [...] ir jāvēršas Eiropas Savienības Tiesā

par principiāliem jautājumiem, kuri rodas saistībā ar uzdoto prejudiciālo jautājumu. [oriģ. 2. lpp.]

4. [..]

5. *Atbilstošās tiesību normas un judikatūra*

I. *Strīdam piemērojamās valsts tiesību normas*

***Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (Likums Nr. 571/2003 par Nodokļu kodeksu)***

***– 7. pants – Vispārīgo terminu definīcijas***

(1) *Saskaņā ar šo Kodeksu, izņemot VI sadaļu, šajā dokumentā uzskaitītajiem terminiem un vārdkopām ir šāda nozīme:*

[..]

20. *persona – jebkura fiziska vai juridiska persona;*

21. *saistītie tiesību subjekti – tiesību subjekts ir saistīts ar citu tiesību subjektu, ja to attiecības raksturo vismaz viens no šādiem gadījumiem:*

[..]

c) *juridiska persona ir saistīta ar citu juridisku personu, ja vismaz:*

(i) *pirmajai juridiskajai personai tieši vai netieši pieder, ieskaitot saistīto tiesību subjektu kapitāla daļas, vismaz 25 % no otras juridiskās personas kapitāla daļu vai balsstiesību vērtības/skaita, vai ja tā kontrolē šo juridisko personu;*

(ii) *otrajai juridiskajai personai tieši vai netieši pieder, ieskaitot saistīto tiesību subjektu kapitāla daļas, vismaz 25 % no pirmās juridiskās personas kapitāla daļu vai balsstiesību vērtības/skaita;*

(iii) *kādai trešajai juridiskajai personai tieši vai netieši pieder, ieskaitot saistīto tiesību subjektu kapitāla daļas, vismaz 25 % no gan pirmās, gan otrās juridiskās personas kapitāla daļu vai balsstiesību vērtības/skaita;*

[..]

32. *nodošana – jebkura īpašumtiesību pārdošana, cesija vai atsavināšana, īpašumtiesību apmaiņa pret pakalpojumiem vai citām īpašumtiesībām, kā arī īpašuma masas nodošana ar trasta darījumu Civilkodeksa izpratnē.*

***– [11]. pants – Speciālie noteikumi Nodokļu kodeksa piemērošanai***

(2) *Saistībā ar darījumu starp Rumānijas tiesību subjektiem un saistītajiem tiesību subjektiem bez domicila Rumānijā, kā arī starp saistītajiem Rumānijas tiesību subjektiem nodokļu iestādes, lai atspoguļotu darījumā piegādāto preču vai sniegto pakalpojumu tirgus cenu, var atkarībā no nepieciešamā apjoma pielāgot katra tiesību subjekta ienākumu vai izdevumu summu. Nosakot starp saistītajiem tiesību subjektiem veikto darījumu tirgus cenu, tiek izmantota atbilstošākā no šādām metodēm: [..].*

#### **– 29. pants – Pastāvīgas iestādes ienākums**

(3) *Pastāvīgas iestādes ar nodokli apliekamo peļņu nosaka, uzskatot šo pastāvīgo iestādi par atsevišķu tiesību subjektu un piemērojot tiesību normas transfertcenu jomā, nosakot tirgus cenu par nodošanu starp juridisku ārvalstu personu un tās pastāvīgo iestādi. Ja pastāvīgajai iestādei nav rēķina par izdevumiem, kurus uz to attiecina tās galvenais [orig. 3. lpp.] birojs, citiem attaisnojošajiem dokumentiem ir jāietver elementi, kuri pierāda izdevumu faktisko rašanos un šo izdevumu saprātīgu attiecināšanu uz pastāvīgo iestādi, piemērojot tiesību normas transfertcenu jomā.*

#### *II. Eiropas Savienības tiesības:*

##### *Līgums par Eiropas Savienības darbību*

#### *49. pants*

*(bijušais EKL 43. pants)*

*Ievērojot šē turpmāk izklāstītos noteikumus, aizliedz ierobežojumus kādas dalībvalsts pilsoņu brīvībai veikt uzņēmējdarbību citā dalībvalstī. Tāpat aizliedz ierobežojumus attiecībā uz to, kā dalībvalstu pilsoņi, kas izveidojuši uzņēmumu kādā dalībvalstī, atver šā uzņēmuma pārstāvniecības, filiāles vai meitasuzņēmumus citās dalībvalstīs.*

*Brīvība veikt uzņēmējdarbību ietver tiesības sākt un izvērst darbības kā pašnodarbinātām personām, kā arī dibināt un vadīt uzņēmumus, jo īpaši sabiedrības, kas definētas 54. panta otrajā daļā, ar tādiem pašiem nosacījumiem, kādus saviem pilsoņiem paredz tās valsts tiesību akti, kurā notiek šī uzņēmējdarbība, ņemot vērā šā Līguma nodaļu par kapitālu.*

#### *63. pants*

*(bijušais EKL 56. pants)*

*1. Ievērojot šajā nodaļā izklāstītos noteikumus, ir aizliegti visi kapitāla aprites ierobežojumi dalībvalstu, kā arī dalībvalstu un trešo valstu starpā.*

*2. Ievērojot šajā nodaļā izklāstītos noteikumus, ir aizliegti visi maksājumu ierobežojumi dalībvalstu, kā arī dalībvalstu un trešo valstu starpā.*

6. *Motīvi, kuri pamudināja iesniedzējtiesu uzdot prejudiciālos jautājumus*

[..]

Šajā lietā tiesai ir jāpārbauda tādu nodokļu iestādes izdotu administratīvo nodokļu aktu leģitimitāte, ar kuriem prasītājam ir noteikti papildu nodokļu pienākumi uzņēmuma ienākumu nodokļa veidā, jo tas ir nodevis likvīdus līdzekļus mātesuzņēmumam Itālijā un nodokļu iestāde ir uzskatījusi, ka, ņemot vērā iepriekš minēto valsts tiesisko regulējumu, šādi darījumi ir jāuzskata par saistītu tiesību subjektu starpā veiktiem darījumiem, kam esot piemērojamas tiesības normas transfertcenu jomā. Nodokļu iestādes nolēma šādi rīkoties, jo iepriekš citētais *Codul fiscal* (Nodokļu kodekss) 11. panta 2. punkts paredz, ka uz darījumiem starp Rumānijas tiesību subjektiem un saistītiem subjektiem bez domicila Rumānijā attiecas tiesību normas transfertcenu jomā, un jēdziens “Rumānijas tiesību subjekts” ietver filiāli, kas veido tiesību subjekta bez domicila Rumānijā pastāvīgu iestādi, ievērojot *Codul fiscal* (Nodokļu kodekss) 29. panta 3. punktu.

Savukārt, ja šādus darījumus būtu veikuši filiāle un mātesuzņēmums Rumānijā, tos nebūtu bijis iespējams klasificēt kā darījumus, uz kuriem attiecas tiesību normas transfertcenu jomā, jo *Codul fiscal* (Nodokļu kodeksā) filiāles netiek uzskatītas par atsevišķiem tiesību subjektiem, ja tās neveido kādas juridiskas personas – nerezidentes pastāvīgu iestādi.

*Tribunalul* uzskata, ka šajā lietā aplūkojamajā strīdā tiek ierobežotas LESD 49. pantā minētās tiesības veikt uzņēmējdarbību, jo likvīdo līdzekļu nodošana starp filiāli – kādas dalībvalsts rezidenti – un mātesuzņēmumu – **[orig. 4. lpp.]** nerezidentu tiek veikti ar apgrūtinošākiem nosacījumiem nekā gadījumos, kad tāda pati nodošana notiek starp filiāli un mātesuzņēmumu, kuri atrodas vienā un tajā pašā dalībvalstī.

Minēto iemeslu dēļ, tā kā Eiropas Savienības Tiesa nekad nav spriedusi par šādu jautājumu, un tā kā tiesai ir jāizšķir strīds pirmajā instancē, un ievērojot LESD 267. panta noteikumus, tiesa uzskata par nepieciešamu vērsties [..] Tiesā.

[..]

AR ŠĀDU PAMATOJUMU,

LIKUMA VĀRDĀ

NOLEMJ:

Saskaņā ar LESD 276. pantu uzdod Eiropas Savienības Tiesai šādu prejudiciālo jautājumu:

*Vai Līguma par Eiropas Savienības darbību 49. pantam un 63. pantam ir pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums, kāds tiek aplūkots konkrētajā strīdā [Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (Likums Nr. 571/2003 par Nodokļu*

*kodeksu) 11. panta 2. punkts, 29. panta 3. punkts], kas paredz iespēju pārklasificēt naudas nodošanas darījumu bankā, ko filiāle – dalībvalsts rezidente veikusi savam mātesuzņēmumam – citas dalībvalsts rezidentam, par darījumu, kas rada ienākumus, ar no tā izrietošu pienākumu piemērot tiesību normas transfertcenu jomā, savukārt, ja šāds pats darījums būtu veikts starp filiāli un mātesuzņēmumu, kuri abi ir vienas dalībvalsts rezidenti, minēto darījumu nebūtu bijis iespējams šādi pārklasificēt un nebūtu tikušas piemērotas tiesību normas transfertcenu jomā?*

[..]

DARBA VERSIJA